

**SPRIČEVALO O ODOBRTVI VARJENJA ŽELEZNIŠKIH VOZIL IN ELEMENTOV PO  
SIST EN 15085-2**

*CERTIFICATE OF APPROVAL FOR WELDING OF RAILWAY VEHICLES AND COMPONENTS  
ACCORDING TO SIST EN 15085-2*

**Podjetje / The company:**

**SŽ-Vleka in tehnika d.o.o. Ljubljana, Center Maribor**

**in njegov varilni obrat na lokaciji:**

**Kurilniška ulica 8, 2000 Maribor**

*(naslov obrata ki izvaja varilska dela)*

*and its welding manufacturer in:*

*(Location site - postal address of welding manufacturer)*

**je certificiran in sposoben izvajati varilska dela kategorije CL 2 po SIST EN 15085-2**

*is certified to perform welding under certification level CL 2 according to SIST EN 15085-2.*

**Področje  
uporabe:**

**Vzdrževanje železniških vozil in delov skladno z nacionalnimi standardi brez  
nabave zvarjencev in brez konstruiranja**

*Field of application:*

*Maintenance of railway vehicles and components according to the national rules without  
procurement of welded components and without design*

**Obseg certifikacije / Scope of certification:**

Varilni proces po Welding process according to EN ISO 4063	Material skupine po Material group according to CEN ISO / TR 15608	Dimenzija / Dimension [mm]	Opombe / Remarks
111 (E)	1.2 1.2	t = 3 - 20 mm t = 5 - 20 mm	BW FW
135 (MAG)	1.2 1.2	t = 3 - 20 mm t = 5 - 20 mm	BW FW
141 (TIG)	8.1 8.1	t = 2 - 2,6 mm t = 2 - 4 mm	BW FW
135 (MAG)	1.2 3.1	t ≥ 5 mm	FW

**Odgovorni varilni koordinator / Responsible welding coordinator:**

**g. / Mr.: Fredi KOPŠE, IWT**

**rojen / born: 17.04.1967**

**Namestnik varilnega koordinatorja / Deputy to responsible welding coordinator:**

**g. / Mr.: Janez VRBANČIČ, EWT/IWI-S (zunanji/external)**

**rojen / born: 27.02.1960**

**Nadaljnji varilni koordinatorji / Additional welding coordinators:**

**glej hrbtno stran spričevala / see certificate back**

**Opombe/Razširitve / Remarks/Extensions:**

**glej hrbtno stran spričevala / see certificate back**

**Spričevalo / Certificate No.:**

**Q Techna /15085/CL2/002/2/14**

**Presojevalec / Auditor:**

**Tamara Tomše Mavser**

**Veljavno do / Valid until:**

**21.09.2023**

**Naslednja presoja do: / Next surveillance until:**

**21.09.2021**

**Izdano v Ljubljani / Issued in Ljubljana on:**

**22.10.2020**

**Spričevalo št. / Certificate No.:**

**Q Techna/15085/CL2/002/2/14**

Pristojni varnostni organ ali certifikacijski organ lahko prekličeta to spričevalo, če:  
*Safety regulatory authority or certification body may revoke this certificate:*

- obstaja sum, da se zahteve izpolnjevanja omenjene norme ob izvajanju varilskih del ne upoštevajo / *in case of suspicion that requirements for meeting the above norms during welding are not considered,*
- obstaja sum, da se zahteve navedenih standardov o varilni koordinaciji in nadzoru ob izvajanju varilskih del ne upoštevajo / *in case of suspicion that requirements covering standards for welding coordination and inspection are ignored,*
- je podjetje ostalo brez varilnega koordinatorja / *if the company no longer has a welding coordinator,*
- je podjetje ostalo brez veljavnih spričeval varilcev in operaterjev po zahtevah omenjenih standardov / *if the company no longer has valid certificates of welders and operators in compliance with governing standards,*
- je podjetje ostalo brez atestiranih varilcev in operaterjev po zahtevah omenjenih norm / *if the company no longer has certified welders and operators in accordance with related norms,*
- če preostale zahteve navedenih norm niso izpolnjene / *should other requirements for the stated norms not be met,*
- če je le to poteklo / *the certificate has expired.*

Certifikacijski organ mora spričevalo odpoklicati v pisni obliki in o tem obvestiti pristojni varnostni organ.  
*A Certification body is to revoke the certificate in a written form, as well as notify a safety regulatory authority.*

Najmanj 2 (dva) meseca pred iztekom veljave spričevala mora proizvajalec poslati vlogo za podaljšanje certifikacijskemu organu.

*The manufacturer is to file the application for certificate extension to a certification body, at least two months prior to certificate expiry.*

**Opombe / Remarks:** ./.

**Dodatni varilni koordinatorji / Additional welding coordinators:**

**g. / Mr. /**

**rojen / born:**

**Dostaviti / Distribute:**

1. Prošilec / *Applicant* – 1x (original)
2. Arhiv podjetja / *Records* – 1x